

CONCORRÊNCIA BINACIONAL AC 2187-17
LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL AC 2187-17

SERVIÇOS DE MONTAGEM DE INSTALAÇÕES
ELETROMECÂNICAS E DEMAIS INFRAESTRUTURAS
NA UHI

SERVICIOS DE MONTAJE DE INSTALACIONES
ELECTROMECÂNICAS Y DEMÁS
INFRAESTRUTURAS EN LA CHI

ADITAMENTO 2

ADITIVO 2

I) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional AC 2187-17, a ITAIPU responde perguntas formuladas por interessadas na presente licitação:

I) De conformidad a lo dispuesto en el sub-ítem 1.4.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional AC 2187-17, la ITAIPU responde preguntas formuladas por interesadas en la presente licitación:

PERGUNTA 1

Consultamos se para cumprir para com a Habilitação Técnica, serão aceitos além dos Atestados ou Certificados que comprovem a execução satisfatória, também planilhas de obras onde se detalham os trabalhos referentes a experiência requerida. Favor esclarecer.

PREGUNTA 1

“Consultamos si a modo de dar cumplimiento para la Habilitación Técnica serán válidas además de las Constancias o Certificados satisfactorios, las planillas de obras donde se detallan los trabajos inherentes a la experiencia requerida. Favor aclarar.”

RESPOSTA

Entendimento incorreto. A comprovação de capacidade técnica deve ser demonstrada pela apresentação de atestados ou certificados de acordo com o estabelecido no Anexo II do CBC, portanto, não serão aceitos para fins de habilitação a apresentação de outros documentos, tais como, contratos, especificações, planilhas de medição, notas fiscais etc., em substituição aos atestados ou certificados requeridos.

RESPUESTA

Entendimiento incorrecto. La comprobación de capacidad técnica debe ser demostrada con la presentación de constancias o certificados de acuerdo con lo establecido en el Anexo II del PBC, por lo que no serán aceptados para fines de habilitación la presentación de otros documentos, tales como contratos, especificaciones, planillas de medición, facturas, etc., en sustitución de las constancias o certificados requeridos.

PERGUNTA 2

Consultamos se todos os materiais serão fornecidos pela ITAIPU, salvo os materiais de consumo e os materiais correspondentes aos itens de obra civil que se encontram expressos na Especificação Técnica.

PREGUNTA 2

“En general, consultamos si todos los materiales serán proveídos por la ITAIPU, salvo los materiales de consumo y los materiales correspondientes a los ítems de obra Civil que se encuentran expresos en la Especificación Técnica.”

RESPOSTA

Conforme descrito no subitem 4.2.1, da Seção I, das Especificações Técnicas, "com exceção dos materiais necessários para a execução das obras civis, os materiais e equipamentos de aplicação serão fornecidos pela ITAIPU."

RESPUESTA

Como se describe en el subítem 4.2.1, de la Sección I, de las Especificaciones Técnicas, "con excepción de los materiales necesarios para la ejecución de las obras civiles, los materiales y equipos de aplicación serán suministrados por la ITAIPU."

PERGUNTA 3

No item 11, Seção II da Especificação Técnica, consultamos qual seria o preenchimento da canaleta. Todos os materiais de construção serão fornecidos pela ITAIPU?

RESPOSTA

O preenchimento da canaleta deverá ser realizado conforme indicado nos projetos anexos:

3321-DC-15203-P;
3321-DC-15205-P;
3321-DC-15206-P;
3321-DE-15203-P;
3321-DE-15204-P;
3321-DE-15205-P;
3321-DE-15206-P;
3321-DE-15207-P;
3321-DE-15208-P.

Além dos projetos supracitados, a consulente deve considerar ainda os demais projetos referenciados nas Especificações Técnicas. No que se refere especificamente aos materiais, favor reportar-se a resposta da pergunta n. 2.

PERGUNTA 4

No item 16.4, Seção II, da Especificação Técnica, consultamos se a ITAIPU possui um lugar para realizar a preparação e execução de pintura ou se as mesas deverão ser realizadas em local da CONTRATADA.

RESPOSTA

Em regra, a preparação e a pintura serão realizadas no próprio local de montagem, contudo, em alguns casos específicos, a preparação e a pintura podem ocorrer em local disponibilizado pela ITAIPU, portanto, não ocorrerão na sede da futura CONTRATADA.

PERGUNTA 5

No item 17, Seção II, da Especificação Técnica, consultamos se o transporte a partir da fábrica das bombas de drenagem será realizada pela CONTRATADA. E se for assim, onde está localizada a fábrica.

RESPOSTA

Esclarece-se que somente o transporte e o carregamento dentro da ITAIPU são de responsabilidade da CONTRATADA.

O transporte das bombas de drenagem entre ITAIPU e a fábrica é de responsabilidade da ITAIPU.

PREGUNTA 3

“En el ítem 11, Sección II, de la Especificación Técnica, consultamos cual sería el relleno de la canaleta. ¿Todos los materiales de construcción serán proveídos por ITAIPU?”

RESPUESTA

El llenado del canal deberá realizarse según lo indicado en los proyectos anexos:

3321-DC-15203-P;
3321-DC-15205-P;
3321-DC-15206-P;
3321-DE-15203-P;
3321-DE-15204-P;
3321-DE-15205-P;
3321-DE-15206-P;
3321-DE-15207-P;
3321-DE-15208-P;

Además de los proyectos nombrados, se debe considerar también los demás proyectos referenciados en las Especificaciones Técnicas. En lo que se refiere específicamente a los materiales, favor remitirse a la respuesta de la pregunta N° 2.

PREGUNTA 4

“En el ítem 16.4, Sección II, de la Especificación Técnica, consultamos si la ITAIPU posee un lugar para realizar el preparado y la ejecución de pintura o si las mismas deberán ser realizadas en el local del Contratista.”

RESPUESTA

Por regla general, la preparación y la pintura serán realizadas en el propio lugar de montaje, pero en algunos casos específicos, la preparación y la pintura pueden ocurrir en un lugar disponible por ITAIPU, por lo que no ocurrirá en la sede de la futura CONTRATISTA.

PREGUNTA 5

“En el ítem 17, Sección II, de la Especificación Técnica, consultamos si el transporte a fábrica de las bombas de drenaje lo realizará el Contratista. Y de ser así, donde se encuentra ubicada la fábrica.”

RESPUESTA

Se aclara que solamente el transporte y el cargamento dentro de la ITAIPU son de responsabilidad del CONTRATISTA.

El transporte de las bombas de drenaje entre ITAIPU y la fábrica es responsabilidad de ITAIPU.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.2 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional AC 2187-17, a ITAIPU esclarece que:

- a) os certificados e/ou atestados de habilitação técnica solicitados no Anexo II não exigem comprovação de data de execução dos serviços e/ou emissão.
- b) caso a proponente apresente um certificado com unidades diferentes das solicitadas, na Habilitação Técnica (1.2.4) em el item 9, Anexo II, deverá obrigatoriamente, apresentar documentação complementar que comprove a equivalência da quantidade solicitada no edital.

III) Permanecem inalteradas as condições contidas no Caderno de Bases e Condições da Concorrência Binacional AC 2187-17.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 20.03.18

II) De conformidad a lo dispuesto en el sub-ítem 1.4.2 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional AC 2187-17, la ITAIPU aclara que:

- a) los certificados y/o constancias de habilitación técnica solicitados en el Anexo II no exigen comprobación de la fecha de ejecución de los servicios y/o emisión.
- b) si el oferente presenta un certificado con unidades distintas de las solicitadas, en la Habilitación Técnica (1.2.4) en el ítem 9, Anexo II, deberá obligatoriamente, presentar documentación complementaria que compruebe la equivalencia de la cantidad solicitada en el pliego.

III) Permanecen inalteradas las condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Licitación Pública Binacional AC 2187-17.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 20.03.18